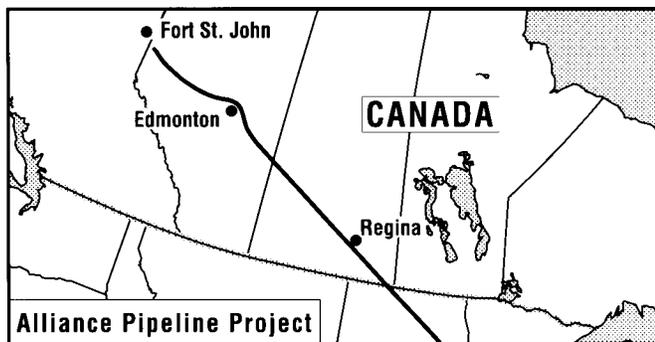


**NATIONAL ENERGY BOARD****PUBLIC HEARING***Alliance Pipeline Ltd.—Hearing Order GH-3-97—Alliance Pipeline Project*

The National Energy Board (the “Board”) has scheduled a public hearing into an application made by Alliance Pipeline Ltd. (“Alliance”) under the *National Energy Board Act* to construct and operate the Canadian portion of the proposed Alliance Pipeline Project. The hearing will also be used as a forum for public participation in the comprehensive study of the project to be conducted pursuant to the *Canadian Environmental Assessment Act*.

The oral hearing will commence on November 17, 1997, at the Board’s offices in Calgary, which will be the primary hearing location. Sessions will also be held in Fort St. John, British Columbia, Edmonton, Alberta, and Regina, Saskatchewan.

The Alliance pipeline is a proposed high-pressure natural gas transmission system from western Canada to the midwest United States. The system is scheduled to commence service in late 1999 and would be capable of delivering 37.5 million cubic metres (1.325 billion cubic feet) of natural gas per day. An executive summary and guide to the application may be accessed through Alliance’s Internet site at [www.alliance-pipeline.com](http://www.alliance-pipeline.com) (click on “Regulatory” and then “Guide to the application”).



Any person interested in participating in the hearing should consult the Board’s detailed Directions on Procedure (GH-3-97) for further background and instructions. The Directions may be obtained by contacting Mrs. Mona Butler (Regulatory Officer), at (403) 299-3928, or by calling the Board toll-free at 1-800-899-1265 and specifying the Alliance Pipeline Project. They may also be accessed through the Board’s Internet site at [www.neb.gc.ca](http://www.neb.gc.ca) (click on “Regulatory Update” and then “Upcoming Hearings”). Interventions (registrations) are due by September 18, 1997.

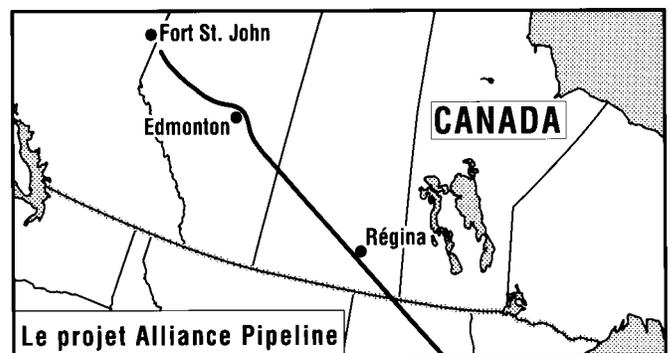
Board staff will be conducting public seminars at various locations in advance of the hearing to explain the hearing procedures and routing and land acquisition matters and to answer related questions. Please contact the National Energy Board, 311 Sixth Avenue S.W., Calgary, Alberta T2P 3H2, (403) 292-5503 (Facsimile), or consult the Directions for further details.

**OFFICE NATIONAL DE L’ÉNERGIE****AUDIENCE PUBLIQUE***Alliance Pipeline Ltd. — Ordonnance d’audience GH-3-97 — Projet de gazoduc d’Alliance*

L’Office national de l’énergie (l’« Office) examinera, dans le cadre d’une audience publique, une demande présentée par Alliance Pipeline Ltd. (« Alliance ») aux termes de la *Loi sur l’Office national de l’énergie* visant la construction et l’exploitation de la partie canadienne du projet de gazoduc de la compagnie Alliance. L’audience servira aussi de tribune pour la participation du public dans l’étude approfondie du projet, qui sera menée aux termes de la *Loi canadienne sur l’évaluation environnementale*.

L’audience débutera le 17 novembre 1997 dans les bureaux de l’Office à Calgary, qui sera le principal lieu d’audition. Des séances se tiendront aussi à Fort St. John (Colombie-Britannique), à Edmonton (Alberta) et à Regina (Saskatchewan).

Le gazoduc d’Alliance servira à transporter, à haute pression, du gaz de l’Ouest canadien vers le Midwest américain. On prévoit qu’il sera mis en service à la fin de 1999 et permettra de livrer 37,5 millions de mètres cubes (1,325 milliard de pieds cubes) de gaz naturel par jour. Un sommaire et un guide relatifs à la demande peuvent être consultés sur le site Internet de la compagnie Alliance au [www.alliance-pipeline.com](http://www.alliance-pipeline.com) (cliquez sur « Regulatory », puis sur « Guide to the application »).



Toute personne intéressée à participer à l’audience doit consulter les Instructions détaillées de l’Office sur la procédure (GH-3-97). Ces instructions peuvent être obtenues en communiquant avec M<sup>me</sup> Mona Butler (agente de la réglementation), (403) 299-3928, ou en appelant l’Office sans frais au 1-800-899-1265 et en précisant qu’il s’agit du projet de gazoduc de la compagnie Alliance. On peut aussi les obtenir sur le site Internet de l’Office au [www.neb.gc.ca](http://www.neb.gc.ca) (cliquez sur « Actualités en matière de réglementation », puis sur « Ordonnances d’audiences — prochaines audiences »). Les interventions (inscriptions) doivent parvenir à l’Office au plus tard le 18 septembre 1997.

Le personnel de l’Office offrira des séminaires publics à divers endroits avant l’audience pour expliquer la procédure d’audience, ainsi que les questions relatives à l’établissement du tracé et à l’acquisition des terrains, et pour répondre aux questions. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec l’Office national de l’énergie, 311, Sixième Avenue Sud-Ouest, Calgary (Alberta) T2P 3H2, (403) 292-5503 (télécopieur), ou consulter les instructions.

M. L. MANTHA  
*Secretary*  
[37-1-o]

*Le secrétaire*  
M. L. MANTHA  
[37-1-o]

---